



Presseinformation 8. August 2025

Das Musikfest Schmochtitz holt die Musik Rumäniens auf die Bühne, 22. & 23.08.2025, 20:00 Uhr, Bildungsgut Schmochtitz Sankt Benno

Unter der malerischen Kulisse des ehemaligen Rittergutes laden das Bildungsgut Schmochtitz St. Benno und das Sorbische National-Ensemble an zwei Abenden im August zum Open-Air-Konzert ein. In der Opulenz der rumänischen Kultur zeigt sich die landschaftliche Vielfalt des Balkanlandes. Gleichzeitig spiegeln sich darin die Einflüsse zahlreicher ethnischer und religiöser Minderheiten, was dazu anregt, eine Brücke zur sorbischen Musik und Tradition zu schlagen. Wie im Sorbischen gehört auch im Rumänischen der Dudelsack, Cimpoi genannt, zu den Volksinstrumenten. Charakteristisch für die rumänische Folklore sind ihr Reichtum an Melodien und ihre Virtuosität.

„Ich freue mich auf ein facettenreiches Programm, das einen Bogen von a cappella-Werken über romantisches Orchesterrepertoire, rumänische Operette und Sinfonik bis hin zur rumänischen Hymne, Volksweisen, Folkloreadaptationen und Arrangements für Dudelsack und Orchester spannt“, sagt Katharina Dickopf, Chefdirigentin des Orchesters des SNE.

Die Werke rumänischer Komponisten wie Constantin Dimitrescu (1847–1928), Ciprian Porumbescu (1853–1883), Tibor Brediceanu (1877–1968) und Marțian Negrea (1893–1973) sind von Folkloremusiken als auch von der westeuropäischen Musikentwicklung –hauptsächlich in den Kulturmetropolen Paris und Wien – inspiriert. Das Publikum darf sich auf Ausschnitte aus Ciprian Porumbescus Operette *Crai Nou* freuen, die 1882 im Saal des Gymnasiums von Brașov uraufgeführt wurde. Nach einem Text von Vasile Alecsandri (1821–1890) erzählt das Werk in einer bukolischen Stimmung von der Liebe zwischen dem jungen Hirten Leonaș und dem Dorfmädchen Crăița in der Landschaft der Bukowina.



Der ungarische Komponist Béla Bartók (1881–1945) sammelte und phonografierte Volkslieder und -tänze. In seinen *Rumänischen Volkstänzen*, die er 1915 ursprünglich als Klaviersuite komponierte und 1917 in eine Orchesterfassung brachte, verarbeitete er sieben Melodien aus Siebenbürgen, die ursprünglich auf einer Geige oder Hirtenflöte musiziert wurden.

Antonín Dvořáks *Zigeunermelodien* op. 55 und Fritz Kreislers *Zigeuner-Capriccio* zeichnen ein romantisierendes, klischeehaftes Bild voller Emotionalität. In seiner *Ballade für Violine* schafft George Enescu ein spätromantisches Klanggemälde. Als Kehraus erklingt Musik des ethno-folkloristischen Ensembles „Plăieșii“, das 1989 von Nicolae Gribincea in Chișinău gegründet wurde.

In ihren Choreografien zeigen Mia Facchinelli und Juraj Šiška freie Interpretationen rumänischer Folklore: *„Ich habe eine kleine Reise in die Vergangenheit unternommen, denn an der Ballettschule in Reggio Emilia war die rumänische Folklore zu Hause, und mit ‚Ciocârlia‘ von George Enescu habe ich meine ersten folkloristischen Schritte unternommen. Basierend auf meinen Erinnerungen habe ich dieses Stück neu interpretiert“*, sagt Mia Facchinelli, Ballettmeisterin des SNE.

Wir laden Sie ein, die reiche stilistische Vielfalt dieses Landes zwischen Orient und Okzident zu entdecken! Genießen Sie den wundervollen Sommerabend mit Musik, Tanz und Köstlichkeiten der sorbischen und rumänischen Küche im herrschaftlichen Ambiente.

Ab 19:15 Uhr gestalten die jungen Tänzerinnen und Tänzer der „Łužičanka“ das Vorprogramm. In einem Prolog zum Hauptprogramm stellt sich die Jugendtanzgruppe „Łužičanska rapsodija“ vor.



Rumänische Nächte

Musikfest Schmochtitz – Open Air

Bildungsgut Schmochtitz Sankt Benno

Schmochtitz Nr. 1

02625 Bautzen

Termine:

22. & 23. August 2025 jeweils um 20:00 Uhr. Das Vorprogramm beginnt um 19:15 Uhr.

Besetzung:

Ballett, Chor und Orchester des Sorbischen National-Ensembles

MUSIKALISCHE LEITUNG Katharina Dickopf

MODERATION Kristina Nerád

SOLISTINNEN UND SOLISTEN Andreas Hentzschel (Dudak), Miłosz Wieliński (Violine), Mónika Kertész (Mezzosopran, a. G.), Elias Schwientek (Trompete, a. G.)

CHOREOGRAFIE Mia Facchinelli, Juraj Šiška

DRAMATURGIE Tomas Kreibich-Nawka

Preise:

Vorverkauf 29,00 € / ermäßigt 19,00 €

Abendkasse 35,00 € / ermäßigt 25,00 €

Kinder bis zwölf Jahre haben freien Eintritt.

Das Bildungsgut Schmochtitz St. Benno bietet eine Übernachtung im Einzelzimmer für 125 Euro sowie im Doppelzimmer für 100 Euro pro Person an. In dem Preis enthalten sind Eintritt, Abendessen sowie das Frühstück am Abreisetag. Es wird gebeten, sich mit Anfragen und Reservierungen direkt ans Bildungsgut Schmochtitz St. Benno telefonisch unter 035935/220 oder unter info@bg-schmochtitz.de bzw. www.bildungsgut-schmochtitz.de/anmeldung zu wenden.

Sorbisches National-Ensemble gGmbH
Serbski ludowy ansambl ptzwr



Vorverkaufsstellen:

Sorbisches National-Ensemble: 03591 358111 / ticket@sne-gmbh.com

Bildungsgut Schmochtitz St. Benno: 035935 22315 / info@bg-schmochtitz.de

Online: www.ansambl.de & www.eventim.de

Parkmöglichkeiten:

Am Bildungsgut Schmochtitz St. Benno stehen kostenfreie Parkplätze zur Verfügung.

Weitere Infos unter:

<https://www.ansambl.de/repertoire/konzerte/rumaenische-naechte>